

# **Association Espace A**

**Genève**

**Rapport de l'Organe de révision, bilan et comptes de résultat**

**Exercice 2016**

## Rapport de l'organe de révision sur le contrôle restreint à l'Assemblée Générale de l'Association Espace A

En notre qualité d'organe de révision, nous avons contrôlé les comptes annuels (bilan, compte de résultat et annexe) de l'association Espace A pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2016.

La responsabilité de l'établissement des comptes annuels incombe au comité alors que notre mission consiste à contrôler ces comptes. Nous attestons que nous remplissons les exigences légales d'agrément et d'indépendance.

Notre contrôle a été effectué selon la Norme suisse relative au contrôle restreint. Cette norme requiert de planifier et de réaliser le contrôle de manière telle que des anomalies significatives dans les comptes annuels puissent être constatées. Un contrôle restreint englobe principalement des auditions, des opérations de contrôle analytiques ainsi que des vérifications détaillées appropriées des documents disponibles dans l'entreprise contrôlée. En revanche, des vérifications des flux d'exploitation et du système de contrôle interne ainsi que des auditions et d'autres opérations de contrôle destinées à détecter des fraudes ou d'autres violations de la loi ne font pas partie de ce contrôle.

Lors de notre contrôle, nous n'avons pas rencontré d'élément nous permettant de conclure que les comptes annuels ne sont pas conformes à la loi, aux statuts et à la directive transversale du canton de Genève pour la présentation des états financiers des entités subventionnées.

Châtelaine, le 12 avril 2017

Invector SA

Xavier Murbach

Réviseur agréé

Réviseur responsable

  
INVECTOR SA  
CH. DES EGLANTINES 6  
1219 CHÂTELAINÉ



## ASSOCIATION ESPACE A - 1207 GENEVE

BILAN AU 31.12 2016 (en CHF)

	Solde	Année précédente
<b><u>ACTIFS</u></b>		
Caisse	373.25	544.70
Postfinance	7'443.38	23'945.33
Banques	13'040.30	32'528.54
Débiteurs	9'927.50	13'534.90
Provision s/débiteurs	-1'596.00	-2'560.00
Autres créances à court terme	3'900.00	3'460.00
Actifs de régularisation	15'165.66	15'108.19
<b>Actifs circulants</b>	<b>48'254.09</b>	<b>86'561.66</b>
Garanties / dépôts	9'558.40	9'558.40
Mobilier, agencement, véhicules	0.00	0.00
Actifs intangibles	0.00	0.00
<b>Actifs immobilisés</b>	<b>9'558.40</b>	<b>9'558.40</b>
<b>TOTAUX DES ACTIFS</b>	<b>57'812.49</b>	<b>96'120.06</b>
<b><u>PASSIFS</u></b>		
Dettes résultant de l'achat de biens et de prestations de services	4'482.50	1'978.25
Autres dettes à court terme	-11'197.93	7'628.70
Prêt à court terme	25'000.00	25'000.00
Revenus (dons) différés	4'600.00	9'665.00
Passifs de régularisation	2'160.95	24'721.90
<b>Capitaux étrangers à court terme</b>	<b>25'045.52</b>	<b>68'993.85</b>
Capital initial	27'126.21	23'933.10
Résultat de l'exercice	5'640.76	3'193.11
<b>Capitaux propres</b>	<b>32'766.97</b>	<b>27'126.21</b>
<b>TOTAUX DES PASSIFS</b>	<b>57'812.49</b>	<b>96'120.06</b>

# ASSOCIATION ESPACE A - 1207 GENEVE

## COMPTES DE RESULTAT (EN CHF)

	2016	2015
<b><u>PRODUITS</u></b>		
Subvention Etat de Genève	58'512.00	59'103.00
Subventions communales	9'300.00	17'315.00
Loterie Romande	0.00	11'000.00
Dons	280'925.00	369'115.00
<b>Subventions et dons</b>	<b>348'737.00</b>	<b>456'533.00</b>
Cotisations des membres	2'050.00	7'050.00
Consultations et ateliers	55'055.50	45'444.90
Recettes diverses	59'507.00	6'504.00
<b>Autres recettes</b>	<b>116'612.50</b>	<b>58'998.90</b>
<b>TOTAL DES PRODUITS</b>	<b>465'349.50</b>	<b>515'531.90</b>
<b><u>CHARGES</u></b>		
Salaires du personnel	262'185.05	314'295.30
Charges sociales	36'176.40	44'628.20
Autres charges du personnel	3'834.92	4'771.68
<b>Charges de personnel</b>	<b>302'196.37</b>	<b>363'695.18</b>
Frais d'animation et de conférence	45'145.30	29'090.75
Loyers et entretien	44'775.74	43'165.00
Frais de bureau	11'716.73	12'329.58
Frais de déplacement et représentation	6'102.02	3'681.52
Frais de publicité	31'293.50	42'180.85
Assurances professionnelles	504.10	102.16
Honoraires professionnels	17'982.00	14'904.00
<b>Autres charges d'exploitation</b>	<b>157'519.39</b>	<b>145'453.86</b>
Résultat financier	956.98	2'168.65
Produits exceptionnels	0.00	-1'078.35
Charges exceptionnelles	-964.00	2'060.00
Impôts	0.00	39.45
<b>Amortissements, résultat financier &amp; exceptionnel, impôts</b>	<b>-7.02</b>	<b>3'189.75</b>
<b>TOTAL DES CHARGES</b>	<b>459'708.74</b>	<b>512'338.79</b>
<b><u>RESULTAT NET</u></b>	<b>5'640.76</b>	<b>3'193.11</b>

ANNEXES COMPAREES AUX COMPTES ANNUELS  
(en CHF)

DESIGNATION	31.12.16	31.12.15
<b>Informations sur les principes mis en application dans les comptes annuels</b>		
Les présents comptes annuels ont été établis en conformité avec les principes du droit suisse, en particulier les articles sur la comptabilité commerciale et la présentation des comptes (art 957 à 962 CO)		
A défaut d'indications contraires dans leur libellé, les dettes ne portent pas intérêt. <i>Les principaux postes des états financiers ont été portés au bilan conformément aux informations ci-après.</i>		
<b>Indications, ventilation et explication pour les postes du bilan et du compte de résultat</b>		
<b>1.1 Produits exceptionnels, uniques hors période</b>	<b>0</b>	<i>1'078</i>
<b>1.2 Charges exceptionnelles, uniques hors période</b>		
Variation provision et pertes sur débiteurs	<b>964</b>	<i>2'060</i>
<b>Raison de commerce</b>		
Association Espace A à Genève selon publication fosc du 29.06.2015 Anciennement Association Espace Adoption à Carouge		
<b>Nombre de collaborateurs</b>		
Le nombre d'emplois à plein temps en moyenne annuelle est inférieur à	<b>10</b>	<i>10</i>
<b>Autre information prescrite par la loi</b>	<b>Néant</b>	<i>Néant</i>
<b>Indications complémentaires :</b>		
<b>Détail des subventions communales</b>		
Commune de Plan-les-Ouates	3'000	<i>3'000</i>
Commune de Bardonnex	1'000	<i>500</i>
Commune de Bernex	1'000	<i>0</i>
Ville de Genève	1'000	<i>10'015</i>
Ville de Meyrin	1'000	<i>0</i>
Commune de Collonge-Bellerive	500	<i>500</i>
Commune d'Ecublens	500	<i>500</i>
Commune de Perly-Certoux	400	<i>0</i>
Commune de Meinier	300	<i>300</i>
Commune de Renens	300	<i>300</i>
Commune de Vevey	300	<i>0</i>
Ville de Carouge	0	<i>1'000</i>
Commune de Chêne-Bourg	0	<i>200</i>
Commune de Pregny-Chambésy	0	<i>1'000</i>
<b>Subventions communales</b>	<b>9'300</b>	<i>17'315</i>
<b>Subventions Etat de Genève</b>	<b>58'512</b>	<i>59'103</i>